

VÝSTUPNÍ KONTROLA
VÝSTUPNÁ KONTROLA
CHECKOUT
AUSGABEKONTROLLE
UITGANGSCONTROLE
KONTROLA WSTĘPNA
KILÉPŐ ELLENŐRZÉS
ИЗХОДЯЩ КОНТРОЛ
CONTROL LA IEȘIRE
PROVJERA
IZHODNA KONTROLA
IZLAZNA KONTROLA

TECHNICKÁ PODPORA, NÁHRADNÍ DÍLY
TECHNICAL SUPPORT, SPARE PARTS
tel.: +420 777 347 000 • +420 777 454 451
• +420 777 800 304
e-mail: hakbrno@hakbrno.cz • www.hakbrno.cz

- CZ** V případě ztráty si náhradní klíč objednejte u výrobce nosiče. Zde si poznačte číslo klíče vašeho nosiče:
- SK** V prípade straty si náhradný klúč objednajte u výrobcu nosiča. Tu si poznačte číslo kľúčového nosiča:
- GB** Write the key number in the window in case of losing it:
- D** Wir empfehlen für den Fall, dass Sie den Schlüssel verlieren, sich die Schlüsselnummer vor Benutzung des Skiträger zu notieren:
- NL** Als u de sleutel verliest, bestel een reservesleutel bij de producent van de rijwielendrager. Noteer hier het nummer van de sleutel voor uw drager
- PL** W przypadku utraty klucza, należy u producenta bagażnika zamówić klucz zapasowy. Tutaj należy wpisać nr klucza Państwa bagażnika:
- HU** A kulcs elvesztése esetén pótkulcsot a kerékpártartó gyártójától rendelhet.
- BG** Ако загубите ключа, поръчайте резервен от производителя на багажника. Тук отбележете кода на ключа на Вашия багажник:
- RO** În caz de pierdere a cheii de rezervă comandați la producătorul portbagajului. Menționați aici numărul cheii de la portbagajul dvs.
- SLO** Če izgubite ključ, pri proizvajalcu nosilca naročite nadomestni ključ. Tukaj vpišite številko ključa svojega nosilca:
- HR** Ako izgubite ključ, rezervni naručite od proizvođača nosača. Ovdje upišite broj ključa svog nosača:
- SRB** U slučaju da izgubite ključ, rezervni naručite od proizvođača nosača. Ovdje zabeležite broj ključa Vašeg nosača:

--	--	--

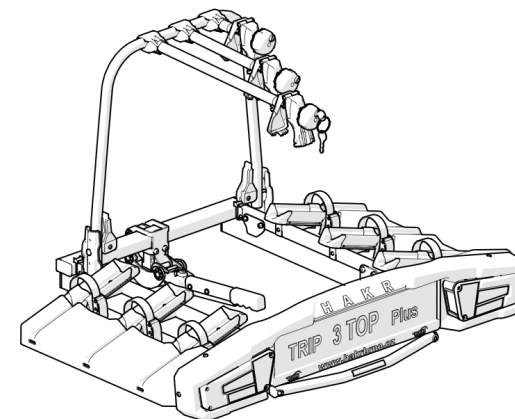


HAKR	ASN HAKR BRNO s.r.o. Ujezd u Brna
Typ: NZK 5	ATEST 8SD 1305/II

Návod na použití nosiče jízdních kol TRIP na spojovací kouli Instructions for use of the A50 towbar-mounted

TRIP 3 TOP PLUS – HV 1192

- CZ** Návod na použití
SK Návod na použitie
GB Installation Instructions
D Gebrauchsanleitung
NL Gebruiksaanwijzing
PL Instrukcja obsługi
- HU** Használati utasítás
BG Инструкция за употреба
RO Instrucțiuni de utilizare
SLO Navodilo za uporabo
HR Upute za upotrebu
SRB Uputstvo za upotrebu



- CZ** ZÁRUČNÍ LIST
SK ZÁRUČNÝ LIST
GB CERTIFICATE OF WARRANTY
D GARANTIESCHEIN
NL GARANTIEBEWIJS
PL KARTA GWARANCJI
HU JÓTÁLLÁSI JEGY
BG ГАРАНЦИОННА КАРТА
RO GARANȚIA
HR JAMSTVENA POTVRDA
SLO GARANCIJSKI list
SRB GARANTNI LIST

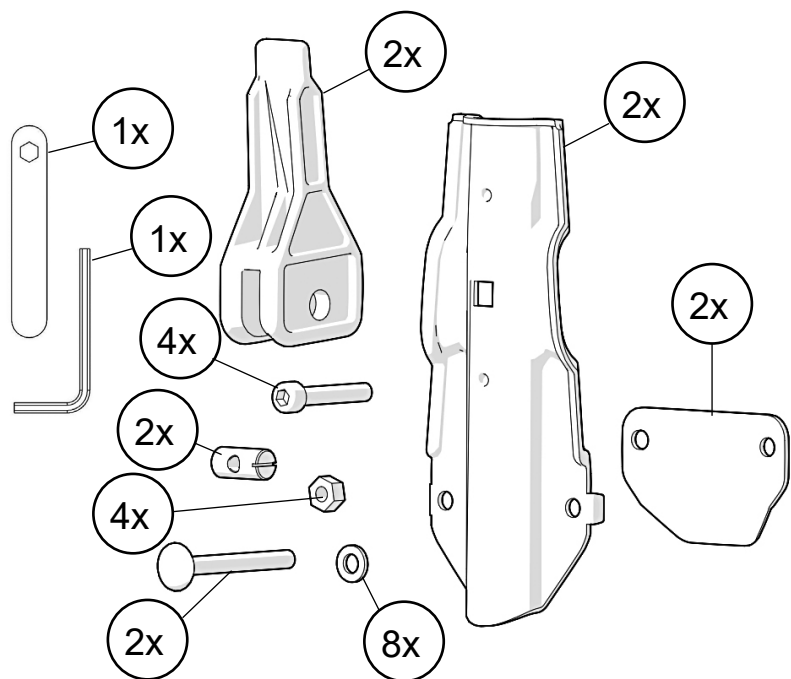
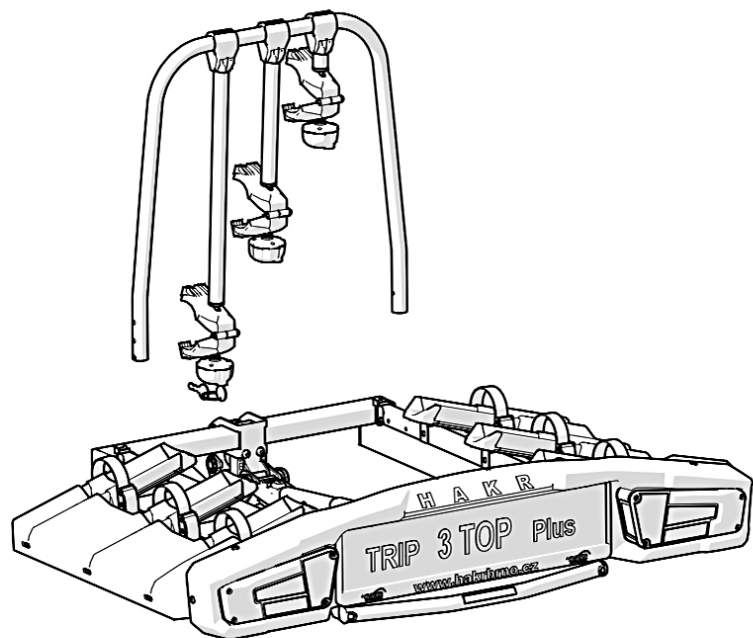
RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE, DATUM PRODEJE
RAZÍTKO A PODPIS PREDAJCA, DATUM PRODEJE
STAMP AND DEALER, DATE OF PURCHASE
STEMPEL UND HÄNDLER, KAUFDATUM
PIECZĄTKA ORAZ PODPIS SPRZEDAWCY, DATA SPRZEDAŻY
AZ ELADÓ BÉLYEGZŐJE ÉS ALÁÍRÁSA,
ÉRTÉKESÍTÉS IDŐPONTJA
ПЕЧАТ И ПОДПИС НА ПРОДАВАЧА, ДАТА НА ПРОДАЖБАТА
ШТАМПА І ШІ СЕМНАТУРА ВАНЗАТОРУЛУ, ДАТА ВАНЗАРІІ
STEMPEL EN HANDTEKENING VAN DE VERKOPER, VERKOOPDATUM
PEČAT I POTPIS DISTRIBUTERA, DATUM KUPNJE
ŽIG IN PODPIS PRODAJALCA, DATUM PRODAJE
PEČAT I POTPIS PRODAVCA, DATUM PRODAJE

- CZ** **PODMÍNKY ZÁRUKY**
Záruka na střešní nosič je 24 měsíců ode dne prodeje. Při reklamaci vždy předložte záruční list. Záruka se nevztahuje na mechanická poškození vzniklá vlivem neodborného zacházení, nedodržení návodu na použití, používáním neoriginálních komponentů!
- SK** **PODMIENKY ZÁRUKY**
Záruka na strešný nosič je 24 mesiacov odo dňa predaja. Pri reklamácií vždy predložte záručný list. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenia vzniknutá vplyvom neodborného zaobchádzania, nedodržaním návodu na použitie, používaním neoriginálnych komponentov!
- GB** **WARRANTY CONDITIONS**
The warranty period for this product is 24 months. The warranty shall not cover damages caused by unprofessional manipulation, neglecting the installation instructions or when using other than original components!
- D** **GARANTIEBEDINGUNGEN**
Die Garantiezeit des Produktes beträgt 24 Monate. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht fachgemäße Verwendung, Missachtung der Gebrauchsanleitung oder Verwendung anderer Teile als der Originalersatzteile entstehen!
- NL** **GARANTIEVOORWAARDEN**
De garantie voor de dakdrager is 24 maanden vanaf de dag van de verkoop. Gelieve bij een klacht altijd het garanti-ebewijs voor te leggen. De garantie dekt geen mechanische schade veroorzaakt door ondeskundig gebruik, het niet naleven van de instructies voor het gebruik en door het gebruik van andere dan originele
- PL** **WARUNKI GWARANCJI**
Gwarancja na bagażnik dachowy wynosi 24 miesięcy od daty sprzedaży. W przypadku każdej reklamacji należy przedłożyć kartę gwarancji. Gwarancja nie odnosi się do uszkodzeń mechanicznych, do których doszło z powodu niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem, niedotrzymania instrukcji obsługi oraz używania nieoryginalnych części!
- HU** **JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK**
A tetőcsomagtartóra nyújtott jótállás a forgalmazás időpontjától számított 24 hónap. Reklamáció esetén minden eset-ben mutassa be a jótállási jegyet. A jótállás nem vonatkozik a szakszerűtlen használat, a használati útmutatóban előírt utasítások be nem tartásából, illetve nem eredeti tartozékok használatából eredő mechanikus sérülésekre!
- RO** **USLOVIA NA GARANȚIA**
Garanția la acoperșia trager e 24 meseca de la data la care a fost cumparata. In cazul unei reclamatii, trebuie sa prezintati cartea de garantie. Garanția nu se refera la daune mecanice cauzate de manipulare necorespunzatoare, de neglijarea instructiunilor de instalare sau de utilizarea de componente care nu sunt originale!
- RO** **CONDITIILE GARANȚIEI**
Garanția pentru suportul de portbagaj auto este de 24 de luni de la data vânzării. În cazul reclamațiilor întotdeauna prezentați garanția. Garanția nu se referă la daunele și deteriorările mecanice provocate de manipularea necorespunzătoare, de neglijarea instrucțiunilor de instalare sau de utilizarea de componente care nu sunt originale!
- SLO** **POGÓJI ZAVAROVANJA**
Garancija za strešni priključnik je 24 mesecev od dneva nakupa. Pri reklamaciji vedno priložite garancijski list. Garancija ne velja za mehanske poškodbe, nastale zaradi nestrokovnega ravnanja, neupoštevanja navodil in zaradi uporabe neoriginalnih nadomestnih delov!
- HR** **JAMSTVENI UVJETI**
Jamstvo na ovaj proizvod iznosi 24 mjeseci. Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala uslijed nestručnog rukovanja proizvodom, nepoštivanja upute za ugradnju ili zbog ugrađivanja neoriginalnih sastavnih dijelova!
- SRB** **USLOVI ZA GARANCIJU**
Garancija na krovni nosač je 24 meseca od dana prodaje. Prilikom reklamacije uvek pokažite garantni list. Garancija se ne odnosi na mehanička oštećenja nastala nestručnim rukovanjem, nepoštovanjem uputstva za upotrebu, korišćenjem neoriginalnih komponentata!



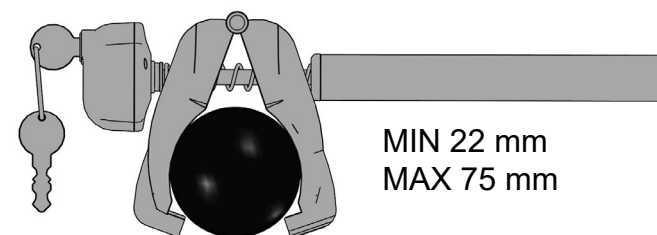
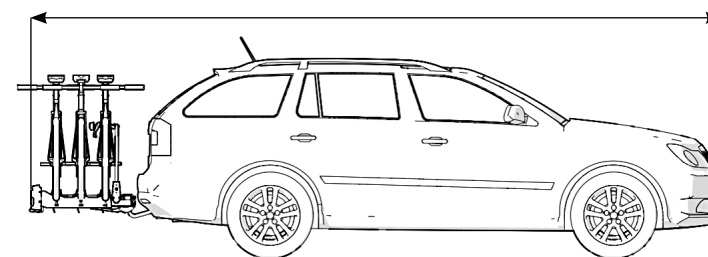
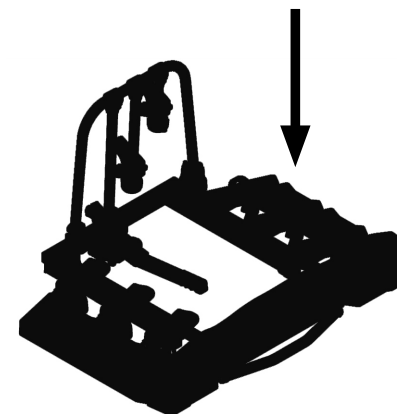
2 ROKY ZÁRUKY
2 YEARS WARRANTY

www.hakbrno.cz

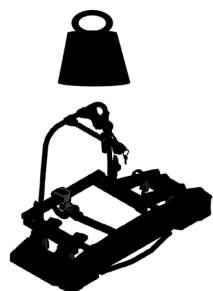
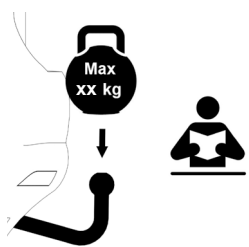


TRIP 3 TOP PLUS

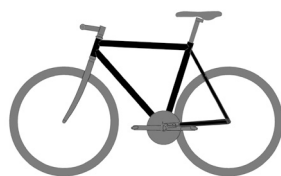
max. 60 kg



MIN 22 mm
MAX 75 mm



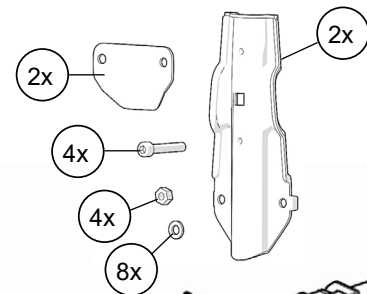
1x max. 25 kg



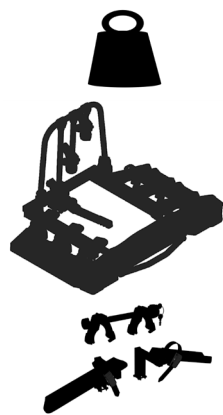
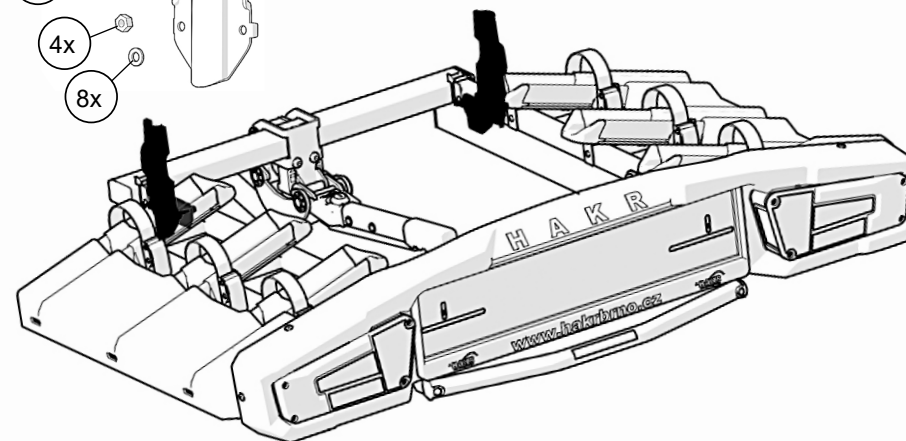
TRIP 3 TOP PLUS

KOLA/BYCYCLES

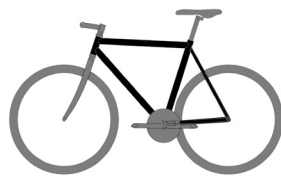
50 kg	16,1 kg	max 33,9 kg
60 kg	16,1 kg	max 43,9 kg
65 kg	16,1 kg	max 48,9 kg
>70 kg	16,1 kg	max 53,9 kg



1a



1x max. 25 kg

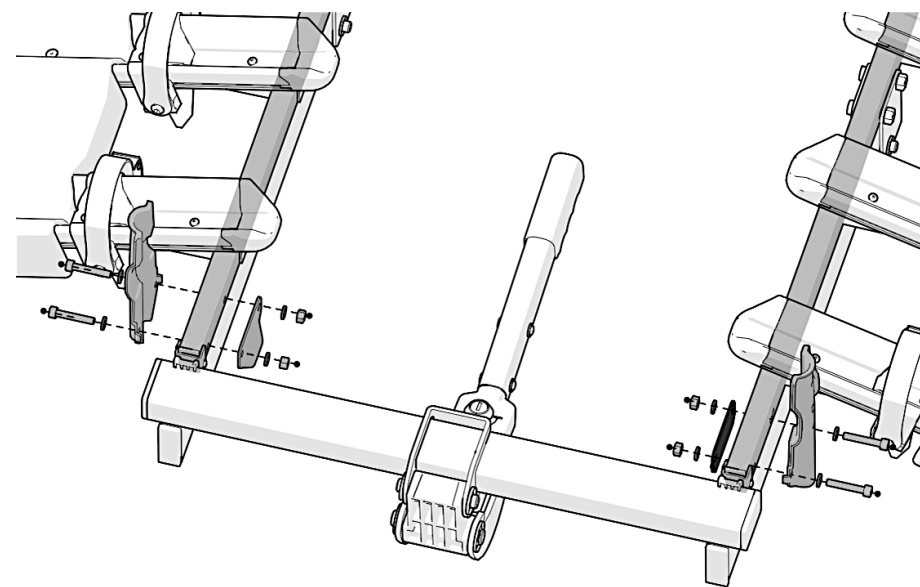


TRIP 3 TOP PLUS
+ ADAPTER

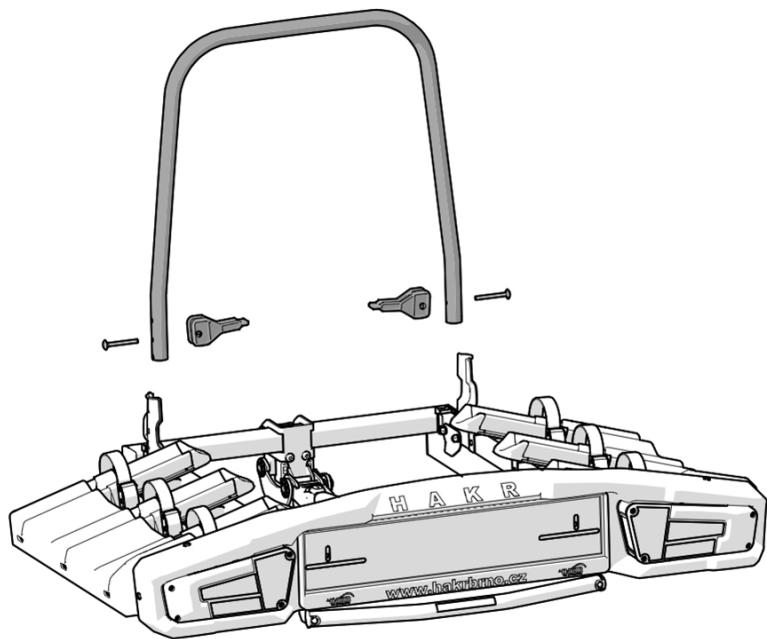
KOLA/BYCYCLES

50 kg	17,6 kg	max 32,4 kg
60 kg	17,6 kg	max 42,4 kg
65 kg	17,6 kg	max 47,4 kg
>70 kg	17,6 kg	max 52,4 kg

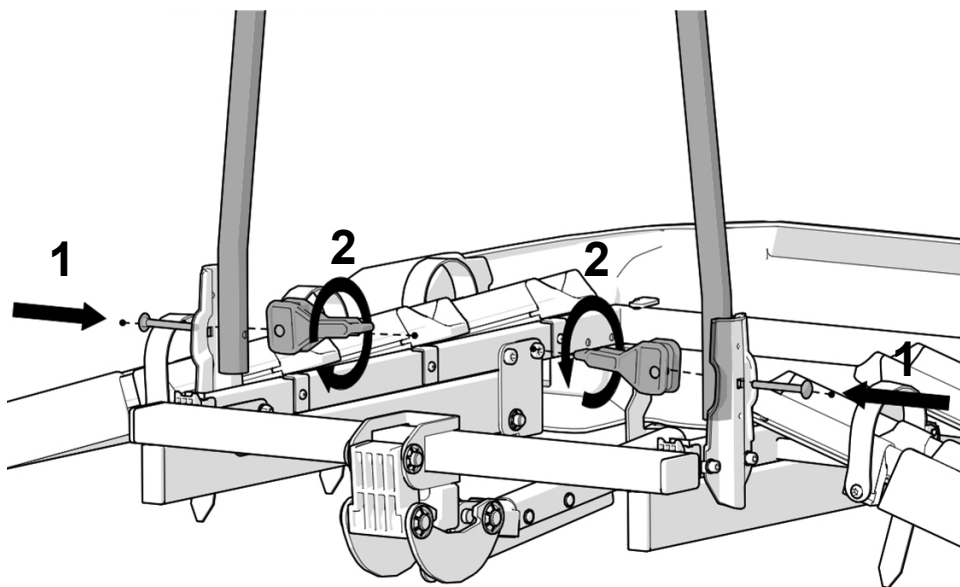
1b



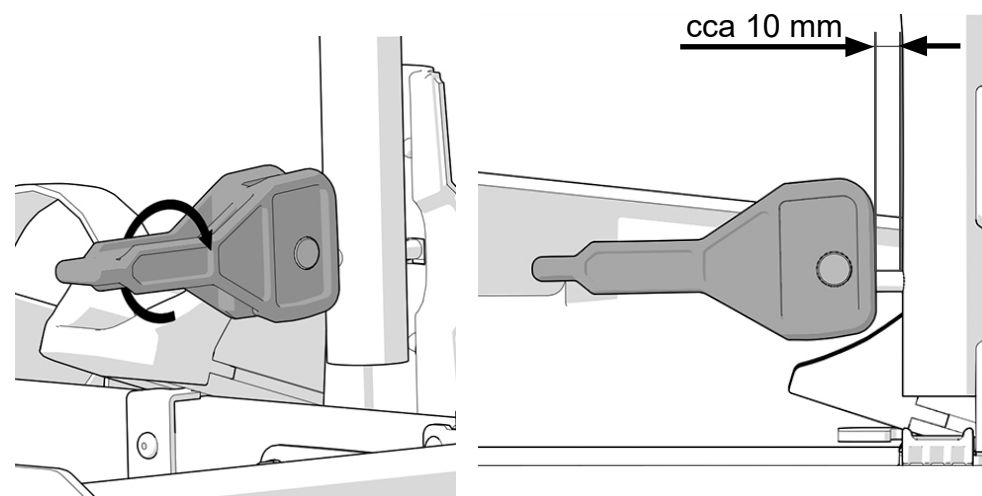
2a



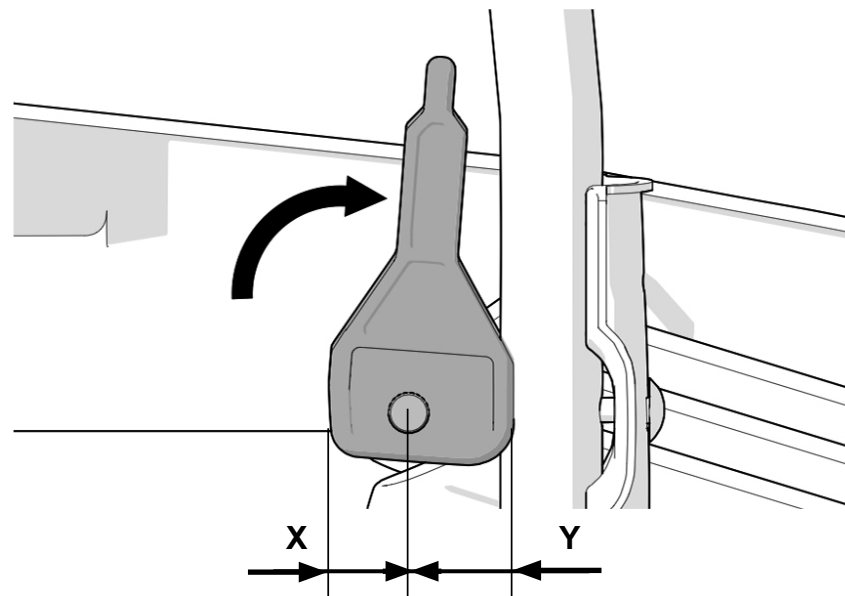
2b



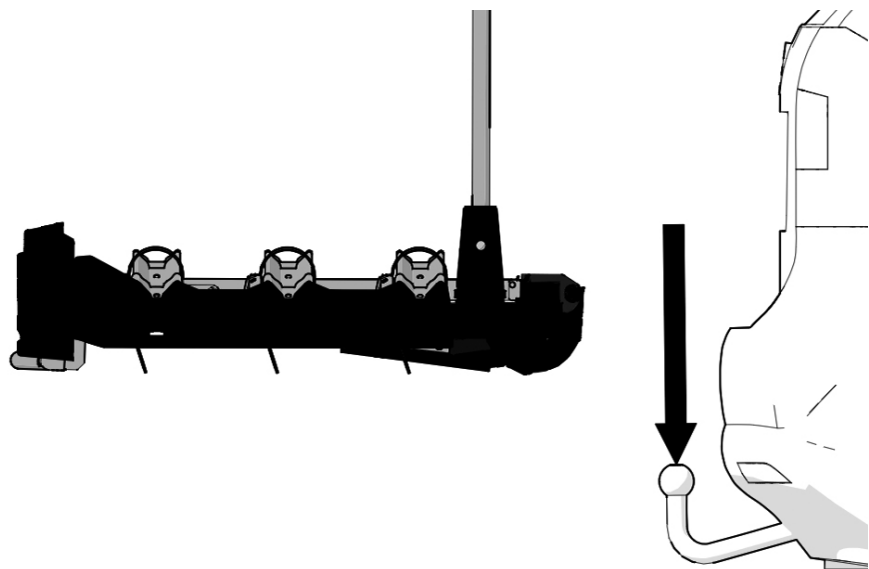
2c



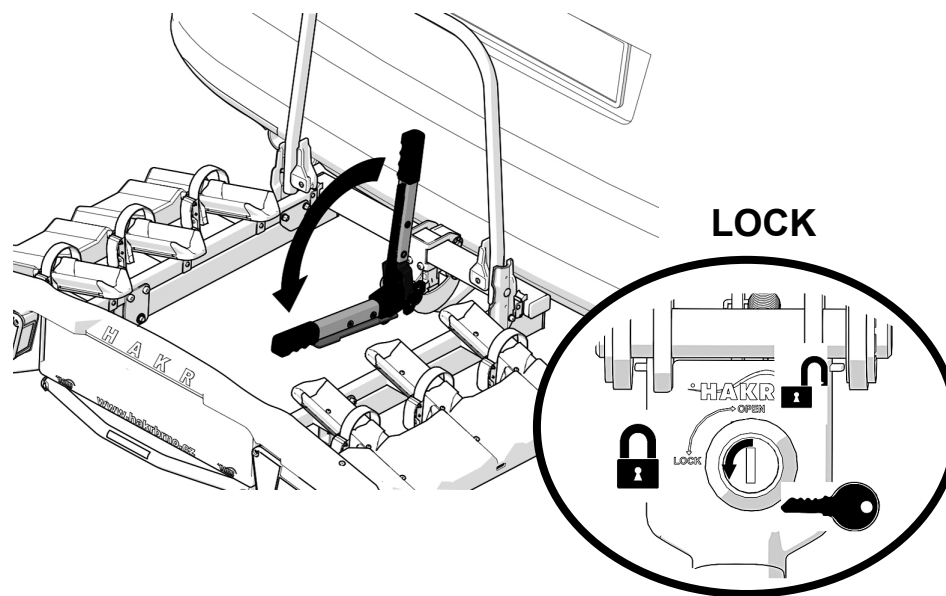
2d



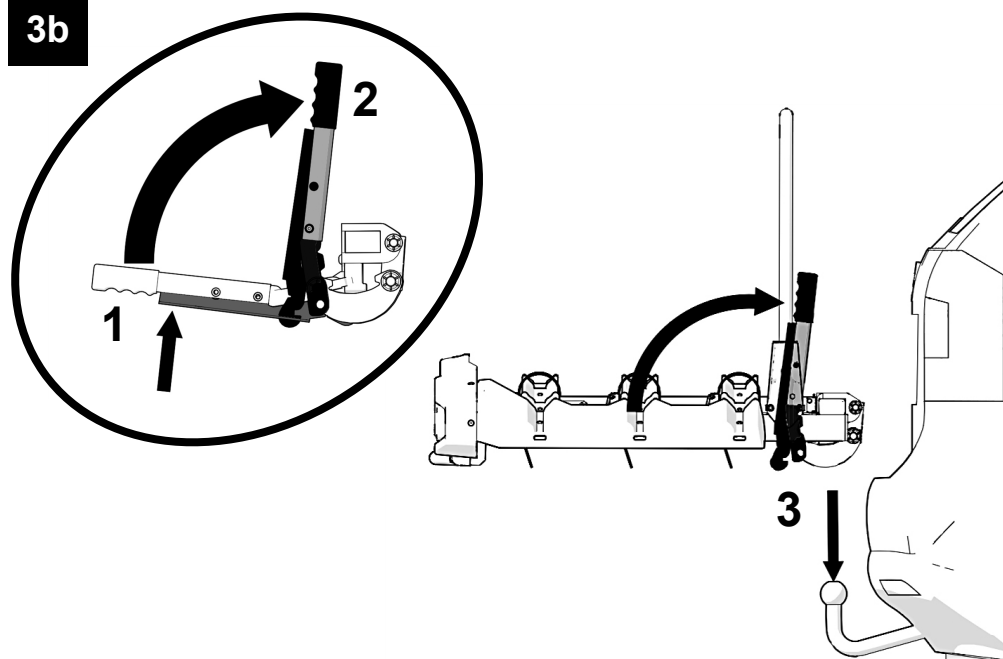
3a



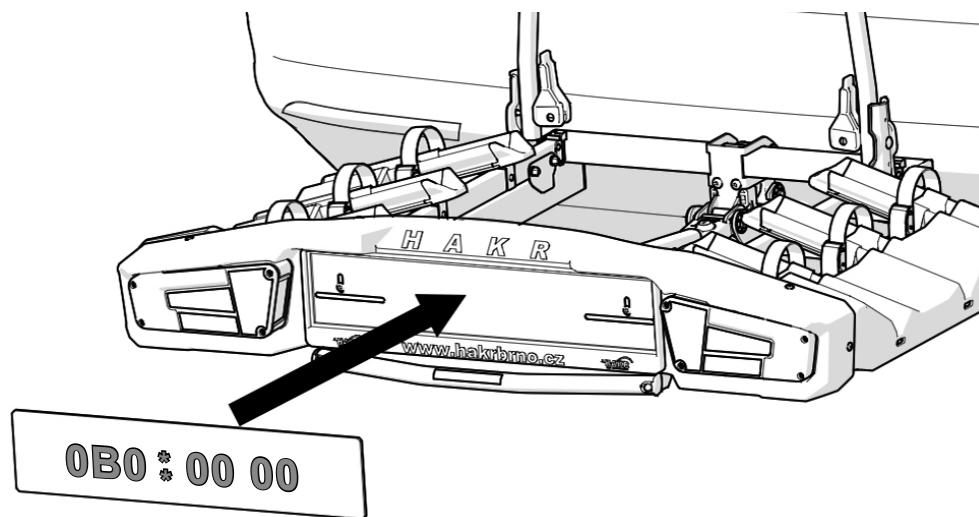
3c



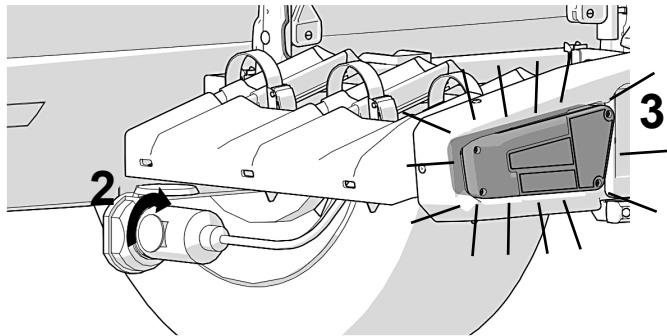
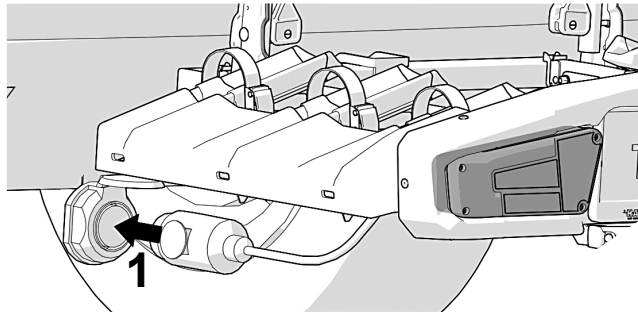
3b



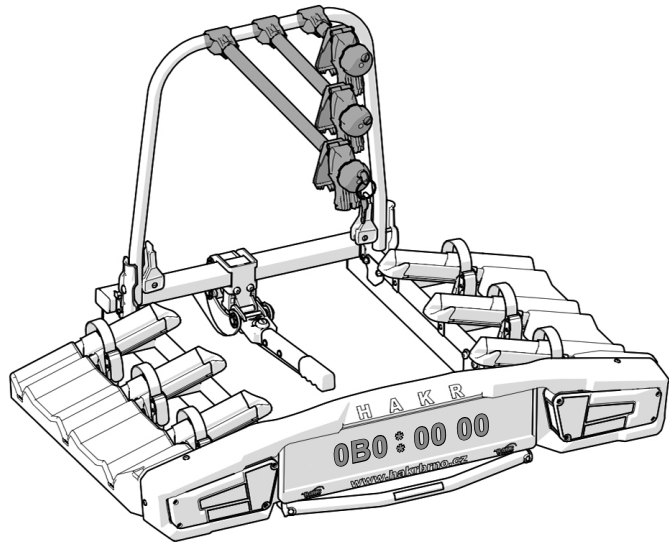
4



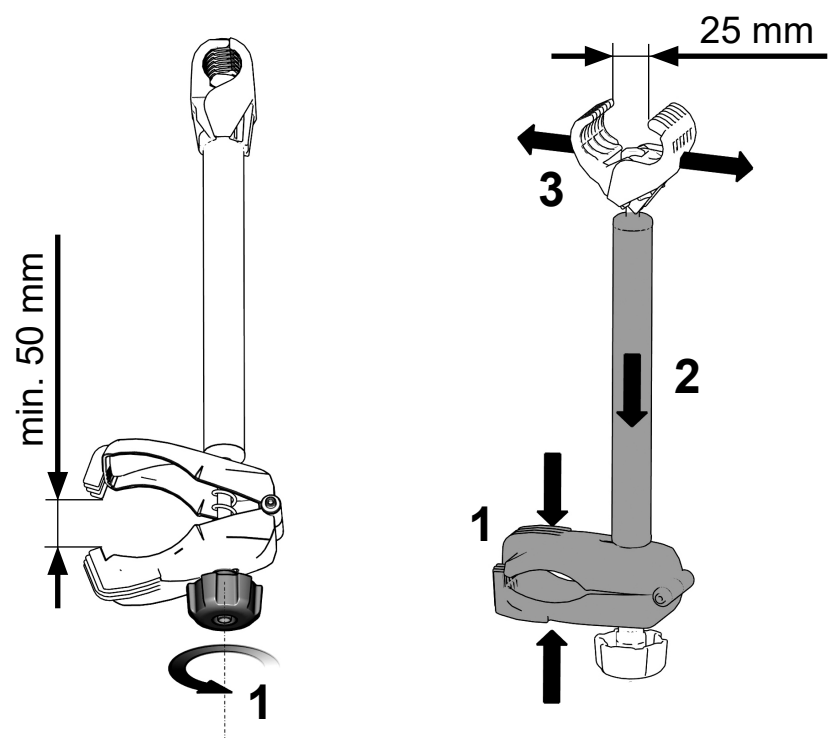
5



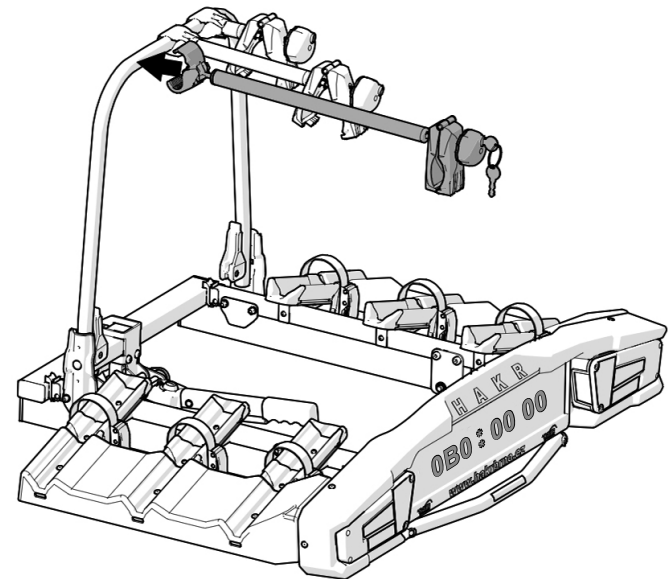
6a



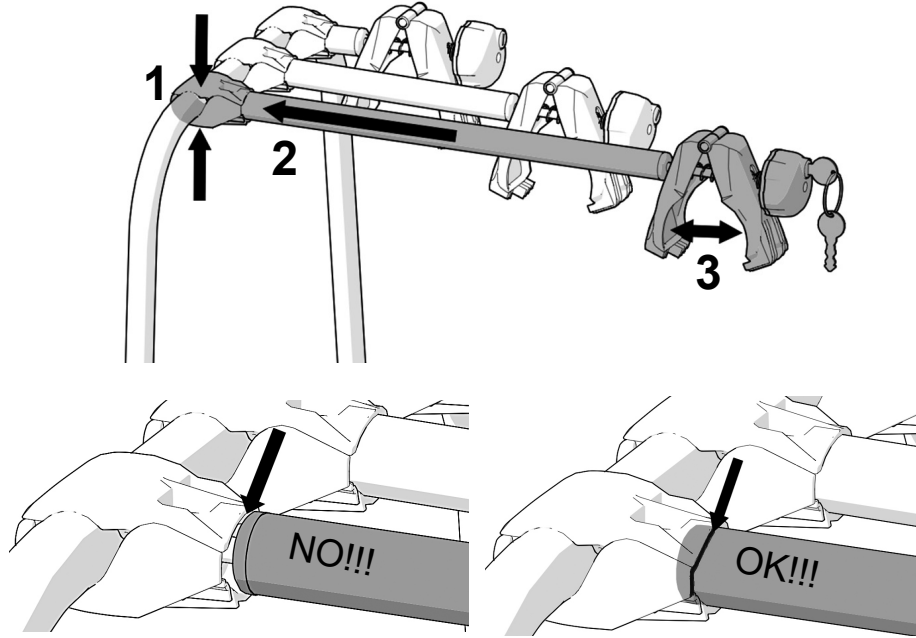
6b



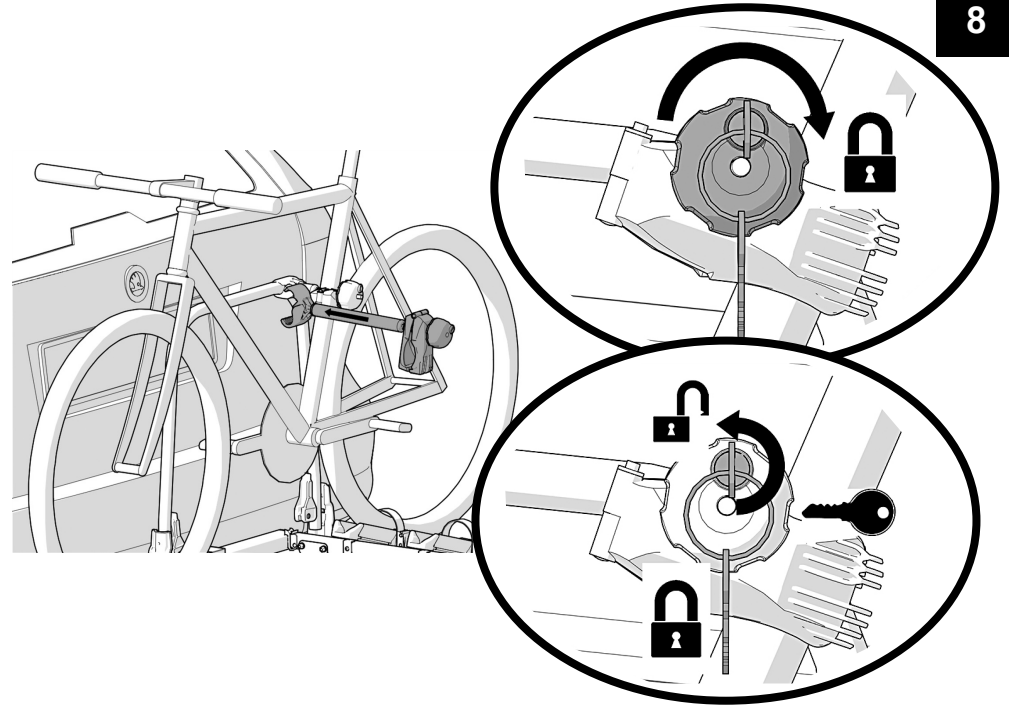
6c



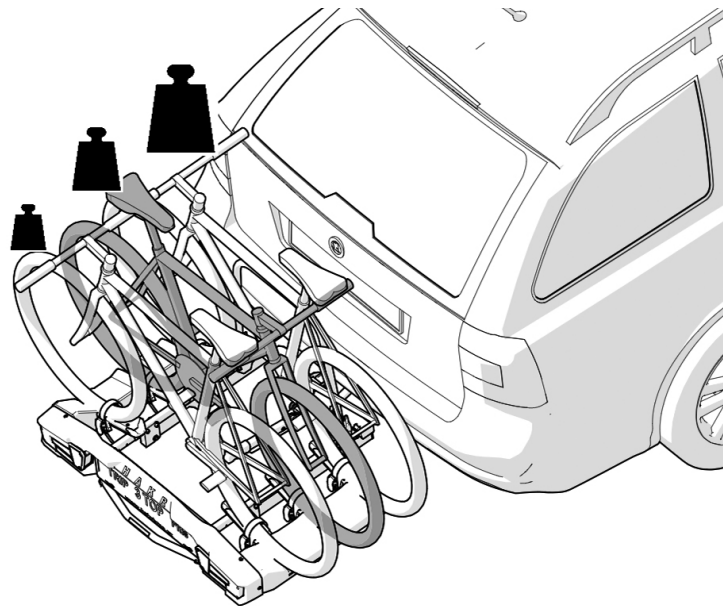
6d



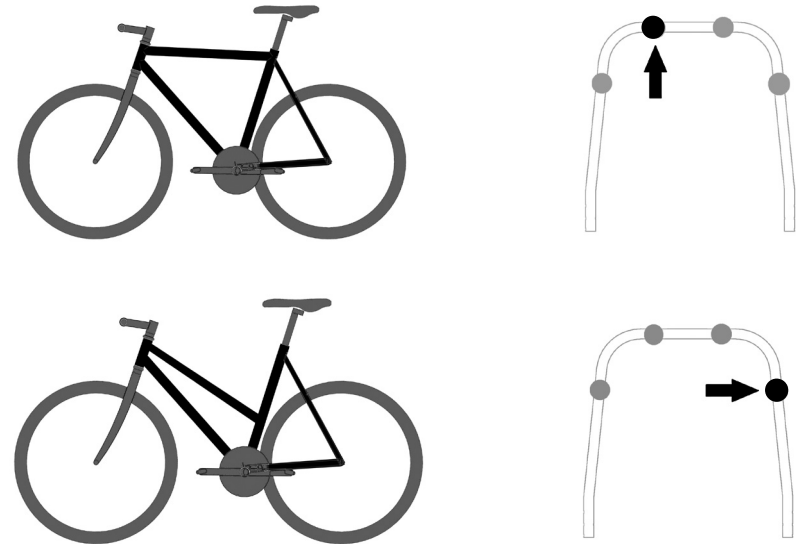
8



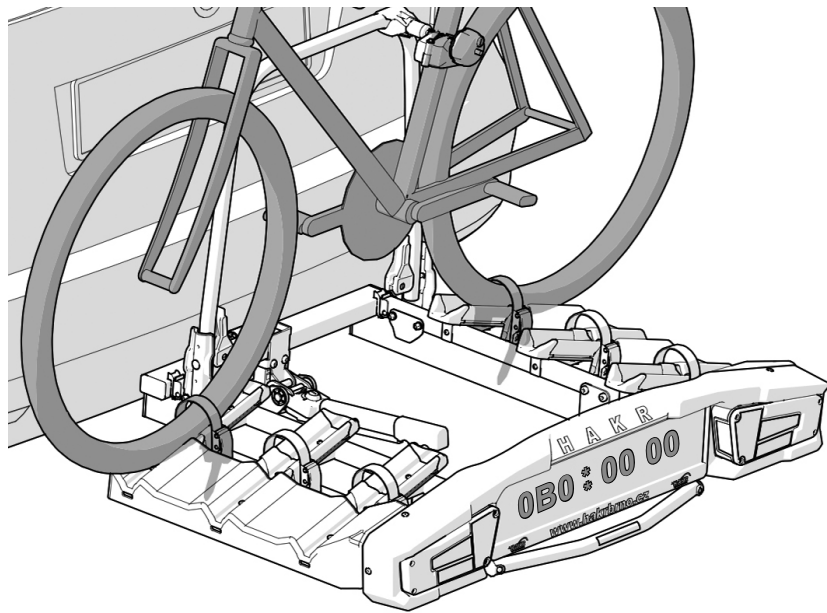
7



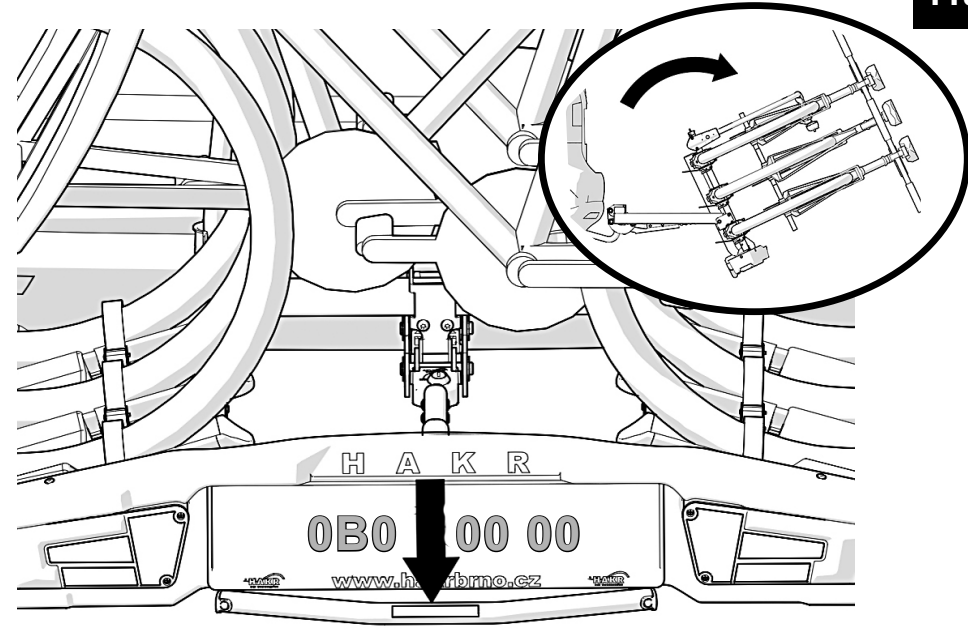
9



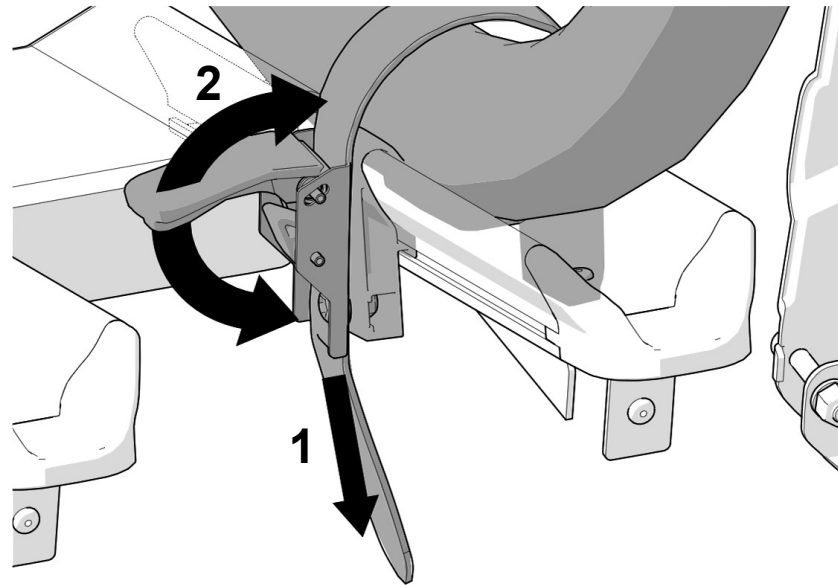
10a



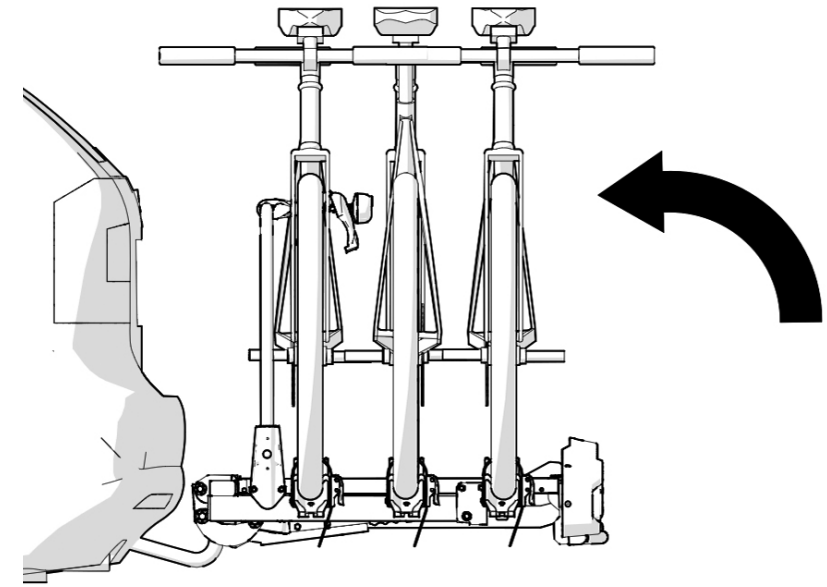
11a



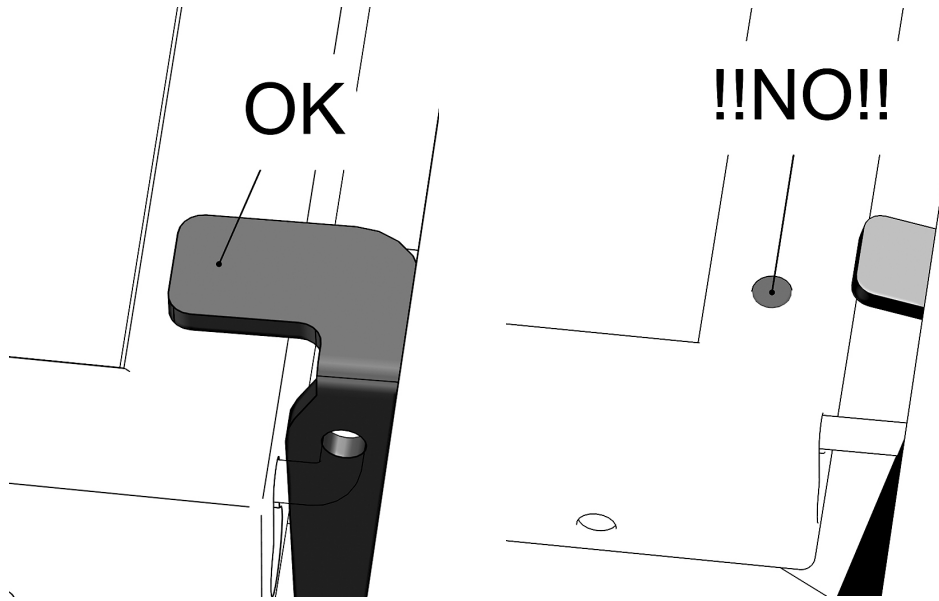
10b



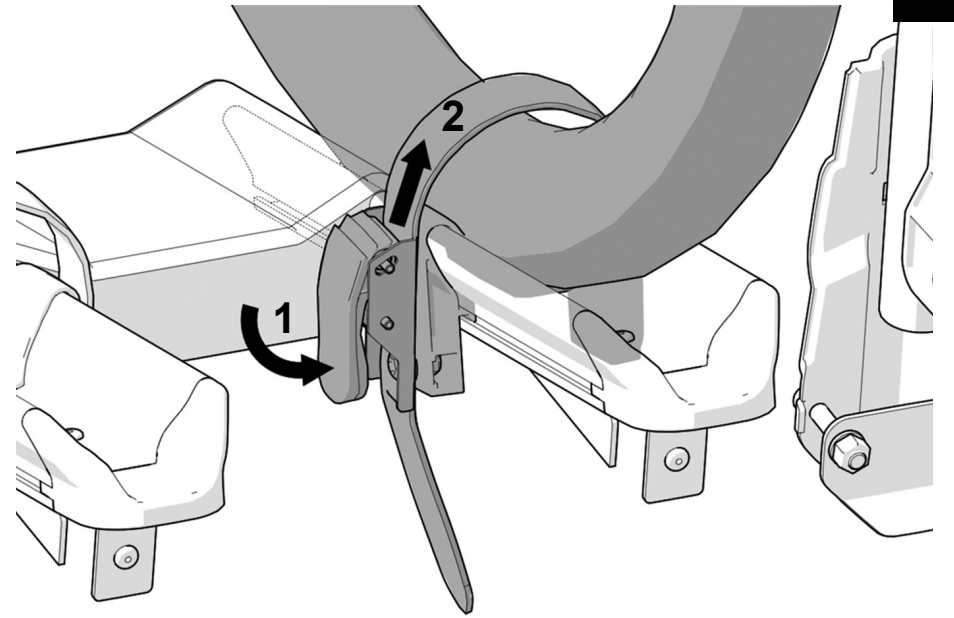
11b



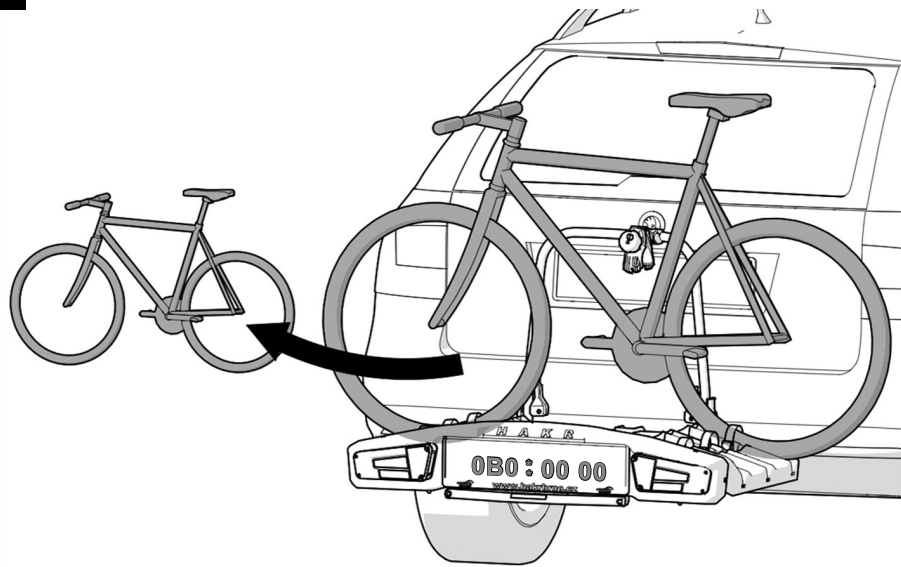
11c



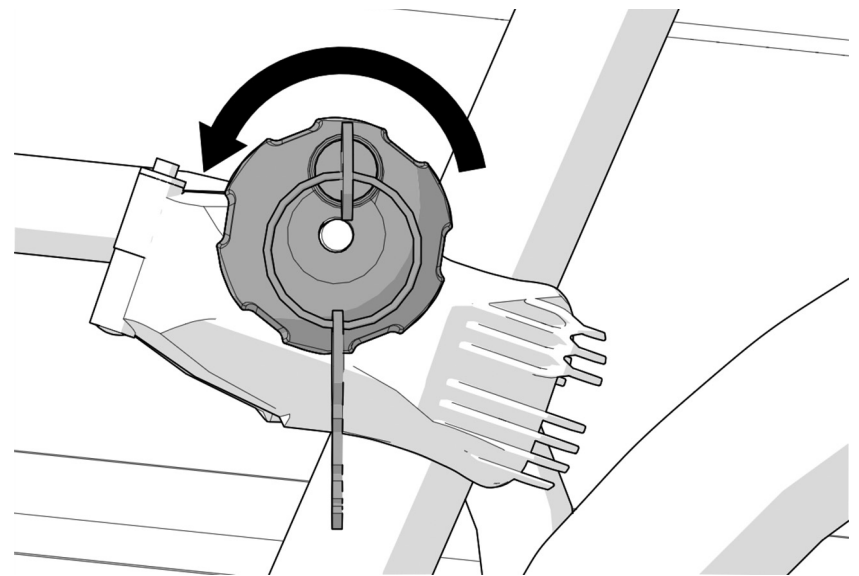
12b



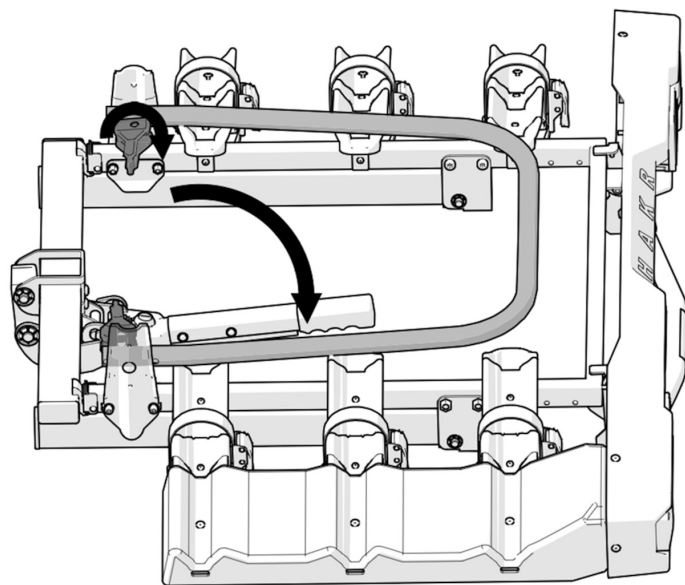
12a



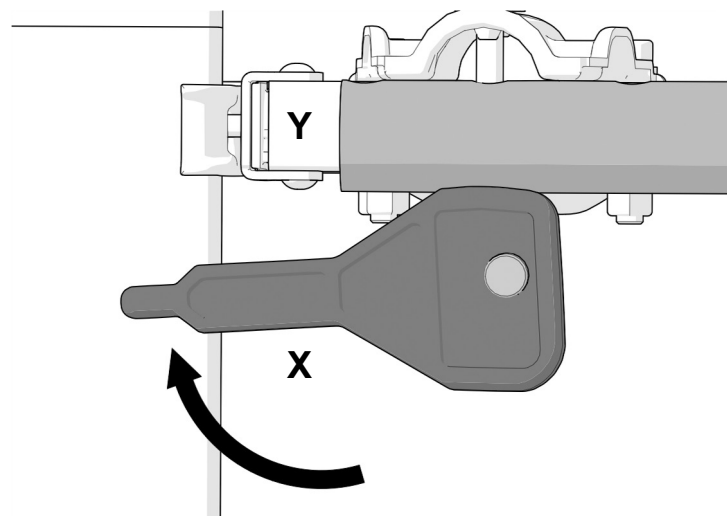
12c



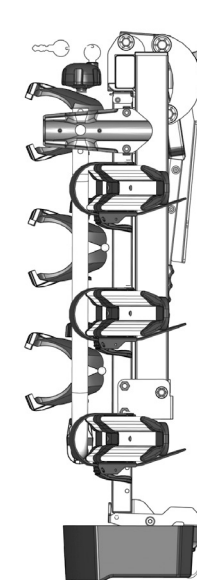
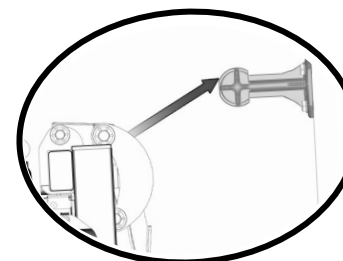
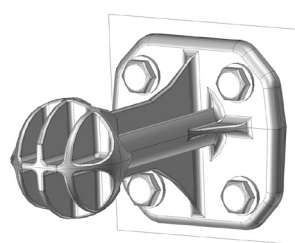
13a



13b



14



TIP!
Space HOOK
HV 1163

15

TIP!
TRIP Nájezd kola HV 1173

